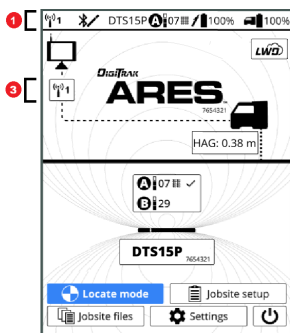




1. Écran et port Bluetooth®
2. Pavé directionnel
3. Gâchette
4. Batterie du localisateur

1. Installez la batterie et maintenez la gâchette enfoncée pendant 2 à 3 secondes.
2. Cliquez pour confirmer que vous avez vu l'avertissement.
3. Utilisez le pavé directionnel pour faire défiler les options et les boutons du menu, actionnez les interrupteurs à bascule, puis cliquez avec la gâchette pour sélectionner.

Écran d'accueil après la configuration



1. Barre d'état
2. Abonnements MyDCI™
3. Canal de télémétrie à affichage à distance*
4. Type de localisateur et numéro de série
5. Distance HAG™ (hauteur hors sol) définie*
6. Paramètres de l'émetteur*
7. Modèle et numéro de série de l'émetteur*
8. Accès à d'autres écrans et au bouton d'arrêt Mode localisation (Locate mode) sélectionné

* Cliquez sur ces éléments pour afficher plus de détails ou apporter des modifications.

1) Coupler un émetteur

Lors de la première mise en marche du localisateur Ares, l'écran **Accueil (Home)** vous invite à **Ajouter un émetteur** (Add a transmitter).

1. Installez la batterie de l'émetteur et le capuchon. Lorsque le voyant Bluetooth clignote en vert, l'émetteur est prêt à être couplé.
2. Tenez le localisateur à proximité de l'émetteur, à portée du Bluetooth (3-4 m), puis sélectionnez **Ajouter un émetteur** (Add a transmitter).
3. Sélectionnez l'émetteur dans la liste. Le numéro de série de l'émetteur est gravé sur celui-ci. Le voyant Bluetooth clignote en bleu pendant la connexion, puis reste bleu fixe une fois la connexion établie.
4. Après la connexion, sélectionnez **Fréquences** (Frequencies).

2) Sélectionner les fréquences et effectuer l'étalonnage

Il existe trois méthodes permettant de sélectionner les fréquences, avec des instructions détaillées affichées à l'écran :

Sélection automatique (Automatic selection) : la technologie Eagle Tech™, exclusive au DigiTrak Ares, sélectionne les meilleures bandes en balayant plus de 8000 fréquences sur l'ensemble de la trajectoire de forage. Performances optimales en présence de multiples sources d'interférences.

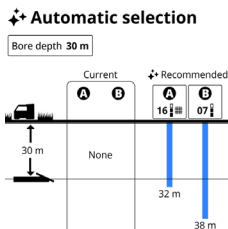
Sélection manuelle (Manual selection) : sélectionnez vos bandes manuellement en balayant plus de 8000 fréquences à un seul emplacement. Utile lorsqu'une ou deux zones du chantier posent des problèmes.

Paramètres par défaut de l'émetteur (Transmitter defaults) : la méthode la plus rapide permet de balayer plus de 1000 fréquences sur deux bandes par défaut à un seul emplacement. Idéal pour les travaux simples et la mise en place initiale lorsque vous n'êtes pas sur le chantier.

Les interférences varient d'un chantier à l'autre ; parcourez toujours l'ensemble de la trajectoire de forage afin de vérifier que les fréquences sélectionnées conviennent au chantier en question. Toutes les méthodes permettent de saisir la profondeur de forage prévue pour le chantier et d'afficher les profondeurs de forage réalisables pour les fréquences sélectionnées.

Configuration initiale avec sélection automatique

1. Dans le menu **Fréquences** (Frequencies), sélectionnez **Sélection automatique** (Automatic selection). Sélectionnez **Profondeur de forage** (Bore depth). Saisissez la profondeur prévue pour ce chantier, puis sélectionnez **Enregistrer** (Save).
2. Sélectionnez **Prêt à procéder au balayage** (Ready to scan) et parcourez toute votre trajectoire de forage.
3. Sélectionnez **Parcours terminé** (Done walking), puis **Confirmer** (Confirm).
4. Eagle Tech affiche la profondeur réalisable des deux meilleures bandes.
5. Retournez au point de départ de la trajectoire de forage en observant les bandes afin de confirmer qu'au moins une bande recommandée atteint la profondeur de forage nécessaire au point le plus profond du forage.
6. Lorsque vous êtes à portée du Bluetooth, sélectionnez **Charger** (Load) afin de déplacer les fréquences recommandées vers **Actuelles** (Current) puis poursuivez vers **Étalonnage** (Calibration).
7. L'écran Accueil (Home) et la barre d'état affichent les fréquences sélectionnées.

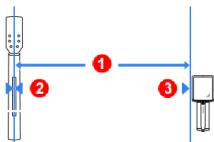


Étalonner simultanément les deux bandes et tous les niveaux de puissance

Effectuez l'étalonnage dans un environnement sans interférences. Vous devez effectuer un étalonnage à chaque fois que vous choisissez de nouvelles fréquences ou que vous changez de boîtier.

1. Installez l'émetteur dans le boîtier, puis positionnez le localisateur à la distance affichée à l'écran.

2. Mesurez la distance entre le centre de l'émetteur et le côté du localisateur, puis sélectionnez **Lancer l'étalonnage** (Run calibration). Ares étalonne simultanément les bandes **A** et **B** ainsi que les trois niveaux de puissance.
3. Vérifiez la distance des deux bandes à l'aide d'un mètre ruban. Au besoin, vous pouvez modifier la distance de validation.



1. Distance à mesurer (3 m pour l'étalonnage ou autre distance à vérifier)
2. Ligne centrale de l'émetteur, parallèle au localisateur
3. Bord intérieur du localisateur (rechercher les marques d'étalonnage)

4. Sélectionnez **Mode Localisation** (Locate mode), puis **Commencer la localisation** (Begin locating).

3) Localiser et envoyer la profondeur

Sélectionnez **Mode Localisation** (Locate mode). Les menus **Mode Localisation / Chantier** (Locate mode/Job site) présentent les paramètres actuels du chantier, y compris la HAG, les journaux de forage et la compensation d'assiette latérale.

Étapes élémentaires de localisation

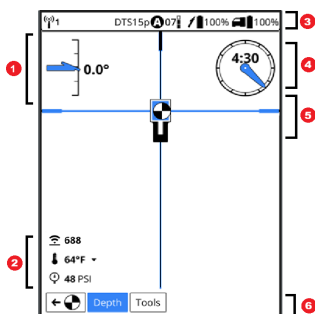
1. Trouvez le point de repère avant (FLP) et le point de repère arrière (RLP) en centrant la bille cible dans la boîte. Marquez les positions.
2. Au FLP, sélectionnez **Profondeur** (Depth) pour un relevé de profondeur prévue. (Voir les écrans **Profondeur** (Depth) à la page suivante.) La Ligne de localisation (LL) peut ne pas apparaître si cette étape est ignorée.
3. Trouvez la LL en centrant la ligne dans la boîte entre le FLP et le RLP (voir l'écran Mode Localisation (Locate mode)). Les chevrons indiquent la direction.
4. Affichez la profondeur en sélectionnant **Profondeur** (Depth) à la LL sur la ligne entre le FLP et le RLP.
5. Sélectionnez **Envoyer la profondeur** (Send Depth) pour envoyer la profondeur à l'affichage à distance. S'il existe un journal actif, le fait de sélectionner **Point de données du journal** (Log data point) permettra d'envoyer également la profondeur à l'affichage à distance.
6. Retournez au Mode Localisation (Locate mode) et répétez l'opération pour les autres points de localisation à mesure que la tête de forage progresse le long de la trajectoire de forage.

Pour obtenir des instructions détaillées, consultez l'**Application DCI DigiGuide**.



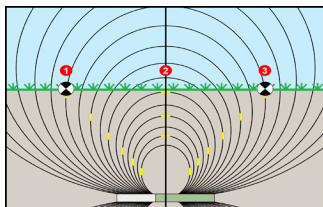
Pour améliorer les relevés de profondeur/données, dans le menu **Outils** (Tools), sélectionnez **Max Mode™**.

Écran Mode Localisation

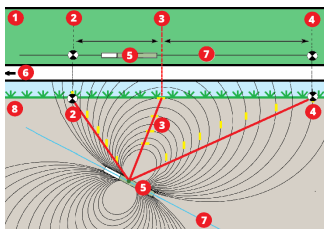


1. Assiette longitudinale
2. Données de l'émetteur (intensité du signal, température et pression)
3. Barre d'état
4. Horloge du boîtier de la foreuse (compensation désactivée)
5. Boîte cible, lignes et bille
 - Boîte cible : bleue si la bille se trouve dans la boîte et est centrée sur les deux lignes du réticule
 - Lignes du réticule : bleues si la bille est centrée sur une ligne
 - Bille : noire et blanche, si elle est centrée dans la boîte
 - Ligne de localisation (non illustrée) toujours bleue sur la boîte noire et les réticule.
6. Bouton de relevé de profondeur (sélectionné) et bouton **Outils** (Tools)

Visualiser la géométrie du champ du signal de l'émetteur



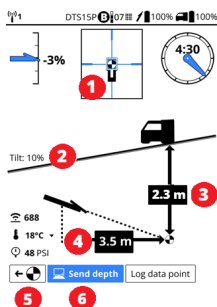
1. RPL : point de repère arrière
2. LL : ligne de localisation
3. FLP : point de repère avant



1. Vue en plan (vue de dessus)
2. RPL : point de repère arrière
3. LL : ligne de localisation
4. FLP : point de repère avant
5. Émetteur
6. Foreuse
7. Trajectoire de forage
8. Vue de côté (sous terre)

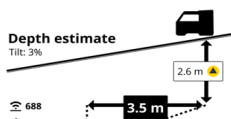
Si l'émetteur possède une assiette longitudinale ou si le sol n'est pas de niveau, les valeurs LL et FLP afficheront des profondeurs différentes, et la profondeur RPL ne sera pas valable. Pour en savoir plus, recherchez « Steep and Deep » (Forage raide et profond) dans l'**Application DCI DigiGuide**.

Écran de localisation de profondeur



1. Ball-in-the-Box® au FLP ou au RLP
2. Inclinaison du sol
3. Profondeur prévue par l'émetteur (non valable au RLP)
4. Distance horizontale entre l'émetteur et le localisateur
5. Retour à l'écran Mode Localisation
6. Envoyer les données de profondeur à l'affichage à distance (sélectionné)

Si vous sélectionnez **Profondeur** (Depth) alors que vous vous trouvez sur la ligne de forage entre la LL et le FLP, la valeur obtenue sera un *relevé de profondeur estimé*. La profondeur estimée ne peut pas être envoyée à l'affichage à distance.



L'écran Profondeur est clairement étiqueté **Estimation de la profondeur** (Depth estimate) et le relevé de profondeur estimé est affiché avec une icône d'avertissement.



Plus la tête de forage est éloignée du localisateur, moins la profondeur estimée est précise. Au-delà de 10,7 m, la précision n'est plus garantie. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas uniquement des estimations pour déterminer le point de croisement avec des services publics ou des obstacles. Le calcul de la profondeur ne doit donc être utilisé que comme une estimation de la trajectoire prévue.

DCI USA

19625 62nd Ave S. Suite B103
Kent, WA 98032 États-Unis

DCI.USA@digital-control.com

États-Unis et Canada
1.800.288.3610

International
1.425.251.0559

DCI China

368 Xingle Road Huacao Town
Minhang District Shanghai 201107, P.R.C.

DCI.China@digital-control.com

Chine
+86.400.100.8708

International
+86.21.6432.5186

DCI India

Unit No. 1022, 10th Floor, DLF Tower B.
Jasola District Center
New Delhi 110025 Inde

DCI.India@digital-control.com

Inde
+91.11.4507.0444

International
+91.11.4507.0440

DCI Australia

2/9 Frinton Street
Southport QLD 4215 Australie

DCI.Australia@digital-control.com

Australie
+61.7.5531.4283

International
+61.7.5531.2617

DCI Europe

Brueckenstraße 2
97828 Marktheidenfeld Allemagne

DCI.Europe@digital-control.com

Europe
+49.9391.810.6100

International
+49.9391.810.6109

DCI Philippines

404-405 Energy Opt. Bldg. Prime St, Madrigal
Business Park 2
Alabang Muntinlupa City, Philippines 1780

DCI.Philippines@digital-control.com

Philippines
(02)79802647

International
+632-79802647

Pour obtenir des informations détaillées, scannez le code QR afin d'installer l'**Application DCI DigiGuide** depuis la boutique d'applications de votre Smartphone. Pour toute question, vous pouvez contacter le bureau DCI au +49 9391 810 6100 ou le service client américain au +1 425 251 0559.



Consultez nos vidéos de formation DigiTrak sur

www.YouTube.com/DCIKent

Ball-in-the-Box, Digital Control, le logo DCI et DigiTrak sont des marques déposées et Ares, DigiGuide, Eagle Tech, HAG et myDCI sont des marques déposées de droit commun de Digital Control Incorporated. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG. D'autres enregistrements de marques déposées sont en attente. Le contenu et l'interface utilisateur d'ARES sont protégés par la législation américaine sur le droit d'auteur. Les brevets américains et étrangers s'appliquent au produit présenté dans ce guide. Pour en savoir plus, veuillez consulter <https://digital-control.com/legal>.



Imprimé le :
04/28/2026